

ISSN 1563-0226
Индекс 75867; 25867

ӘЛ-ФАРАБИ атындағы ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ

ХАБАРШЫ

Шығыстану сериясы

КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени АЛЬ-ФАРАБИ

ВЕСТНИК

Серия востоковедения

AL-FARABI KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY

JOURNAL

of Oriental Studies

№4(83)

Алматы
«Қазақ университеті»
2017



KazNU Science • ҚазҰУ Ғылымы • Наука ҚазНУ

ХАБАРШЫ

ШЫҒЫСТАНУ СЕРИЯСЫ № 4(83)

ISSN 1563-0226
Индекс 75867; 25867



25.11.1999 ж. Қазақстан Республикасының Мәдениет, ақпарат және қоғамдық келісім министрлігінде тіркелген

Күәлік №956-Ж.

Журнал жылына 4 рет жарыққа шығады

ЖАУАПТЫ ХАТШЫ

Көптілеуова Д.Т., филол.ғ.к., доцент
(Қазақстан)

Телефон: +77075005595

E-mail: dina0028@mail.ru

РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ:

Надирова Г.Е.,

филол.ғ.д., проф. – ғылыми редактор (Қазақстан)

Жұбатова Б.Н.,

филол. ғ.д. – ғылыми редактордың
орынбасары (Қазақстан)

Алдабек Н.А.,

т.ғ.д., профессор (Қазақстан)

Ким Г.Н.,

т.ғ.д., профессор (Қазақстан)

Кудайбергенова Р.Е.,

т.ғ.к., доцент м.а. (Қазақстан)

Мевлют Эрдем (Mevlut Erdem)

профессор (Түркия)

Роберт Эрмерс (Robert Ermers)

профессор (Нидерланды)

Чжао Цюань-шэн (Zhao Quan-sheng)

профессор (Вашингтон, США)

Анипина А.К.,

аға оқытушы, техникалық редактор



КАЗАК
УНИВЕРСИТЕТИ
Б А С П А У Й І

Ғылыми басылымдар бөлімінің басшысы

Гүлмира Шаккозова

Телефон: +77017242911

E-mail: Gulmira.Shakkozova@kaznu.kz

Редакторлары:

Гүлмира Бекбердиева, Агила Хасанқызы

Компьютерде беттеген

Айша Калиева

Жазылу мен таратуды үйлестіруші

Мәлдір Өміртайқызы

Телефон: +7(727)377-34-11

E-mail: Moldir.Omirtaikyzy@kaznu.kz

ИБ №11697

Басуға 25.12.2017 жылы қол қойылды.

Пішімі 60x84^{1/8}. Көлемі 11,3 б.т. Офсетті қағаз.

Сандық басылыс. Тапсырыс №645. Таралымы 500 дана.

Бағасы келісімді.

Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университетінің

«Қазақ университеті» баспа үйі.

050040, Алматы қаласы, әл-Фараби даңғылы, 71.

«Қазақ университеті» баспа үйінің баспаханасында басылды.

© Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, 2017

1-бөлім
ТАРИХ

Раздел 1
ИСТОРИЯ

Section 1
HISTORY

¹Исмаилова С.Ж., ²Ахапов Е.А., ³Чан Бенг Сун, ⁴Мен Сун Ок,

¹докторант, ²Ph.D, ст.преподаватель, ³к.п.н., и.о доцента, ⁴PhD, и.о доцента,
кафедра Дальнего Востока, Казахский национальный университет имени аль-Фараби,
Казахстан, г. Алматы, e-mail: sauka777@yandex.ru, e-mail: ahapov.erlan@kaznu.kz,
e-mail: kskaznu@gmail.com, e-mail: okmyong@gmail.com

К ПРОБЛЕМЕ ДЕФИНИЦИИ «КУЛЬТУРНОЙ ПОЛИТИКИ»

В данной статье рассмотрены определения понятия «культурная политика» в работах специалистов культурологов, социологов, политологов. Также в статье проанализированы модели взаимодействия государства и культурной политики. Изучение понятия «культурная политика» необходимо для казахстанской науки, для успешного внедрения государственной политики на основе статьи Главы государства «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания». В работе использованы метод сбора и анализа научной литературы, метод теоретического анализа.

Ключевые слова: культурная политика, модели культурной политики, культура, виды подходов к культурной политике, государственная политика в сфере культуры.

¹Ismailova S.Zh., ²Akhapov Y.A., ³Chun Byong-soon, ⁴Myong Soon-ok,

¹doctoral student, ²PhD, senior lecture, ³candidate of political sciences,
⁴PhD of Cultural Anthropology Department of the Far East, al-Farabi Kazakh national university,
Kazakhstan, Almaty, e-mail: sauka777@yandex.ru, e-mail: okmyong@gmail.com,
e-mail: ahapov.erlan@kaznu.kz, e-mail: kskaznu@gmail.com

To the problem of the definition of cultural policy

This article describes the definition of «cultural policy» in the works of cultural studies experts, sociologists and political scientists. The article also analyzes models of interaction between the state and cultural policy. Also research of phenomena of «cultural policy» is necessary for Kazakhstan's science and it will be a solid basis for successful carrying out of the state policy based on the «Course towards: The future modernization of Kazakhstan's identity» (in Kazakh: Rukhani zhangyru). The method of collection and analysis of scientific literature, the method of theoretical analysis were used in the work.

Key words: cultural policy, models of cultural policy, culture, types of approaches to cultural policy, state policy in the sphere of culture.

¹Исмаилова С.Ж., ²Ахапов Е.А., ³Чан Бенг Сун, ⁴Мен Сун Ок

¹докторант, ²Ph.D, аға оқытушы, ³саясаттану ғ.к., доцент м.а., ⁴PhD, доцент м.а.,
Қиыр Шығыс кафедрасы, әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті,
Қазақстан, Алматы қ., e-mail: okmyong@gmail.com, e-mail: sauka777@yandex.ru,
e-mail: ahapov.erlan@kaznu.kz, e-mail: kskaznu@gmail.com

«Мәдени саясат» анықтамасына қатысты мәселе

Осы мақалада мәдениеттану, әлеуметтану, саясаттанушы мамандарының жұмыстарындағы «мәдени саясат» түсінігінің анықтамалары қарастырылып, мемлекет пен мәдени саясаттың өзара әрекеттесу модельдері талданды. Қазақстан ғылымына «Мәдени саясат» түсінігін зерттеу қажет және келешекте Мемлекет Басшысының «Болашаққа бағдар: рухани жаңғыру» атты мақаласы негізінде мемлекеттік саясатын жүзеге асыру үшін көмектеседі. Жұмыста ғылыми әдебиеттерді жинау және талдау әдістемесі, теориялық талдау әдісі пайдаланылды.

Түйін сөздер: мәдени саясат, мәдени саясаттың модельдері, мәдениет, мәдени саясатқа қатысты тәсілдер, мәдениет саласындағы мемлекеттік саясат.

XX столетие ознаменовалось большим прогрессом общества и признанием человека и его прав высшей ценностью существования. Образование множества организаций, принятие актов и деклараций, центральной фигурой которых являлся человек, способствовали развитию социологических, культурологических, антропологических знаний о человеке. Одним из важнейших документов, принятых в 1948 г. на третьей сессии Генеральной Ассамблеи ООН, является «Международный пакт о правах человека». Согласно Всеобщей декларации прав человека, «идеал свободной личности может быть осуществлен в случае создания равных условий для каждого человека, которые будут обеспечивать экономические, социальные, культурные, гражданские, политические права» (Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1948).

Культурные и социальные трансформации на сегодняшний день происходят все более быстрыми темпами и могут привести к глубоким социальным последствиям для общества, на которые сложно реагировать своевременно. В постоянно меняющемся культурном и политическом взаимодействии, где присутствует культурное разнообразие как «внутри», так и «вне» каждого общества, возникают новые споры, касающиеся государственной культурной политики. На самом деле, сила культуры – во всем ее многообразии, как предпосылка для мирного сосуществования, источника для интеллектуального, эмоционального и духовного благополучия и как ресурса для социально-экономического развития и устойчивости общества приобретает все большую значимость.

Культура тесно взаимодействует и является неотъемлемой частью повседневной жизни человека. В связи с этим использование и направленность политических интересов к культуре закономерна. Однако несмотря на взаимосвязь культуры со многими сферами деятельности общества, в глубоком понимании «культуры» отсутствуют внешние факторы регулирования культуры: правовые, институциональные и др. для поддержания порядка и создания систематичности.

Изучение феномена «культурная политика» необходимо в силу несформированности и отсутствия точных дефиниций в казахстанской науке, которые могли бы создать прочную базу и основу для успешного проведения в Республике Казахстан проектов на основе статьи Главы государства «Взгляд в будущее: модернизация

общественного сознания». Главными идеями данной статьи явились: «сохранение собственной уникальной культуры» и «модернизация национального сознания» (Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания, 2012).

Основной целью данной работы является формирование собственного определения понятия «культурная политика» для дальнейшего использования в научных исследованиях. Для осуществления цели были поставлены следующие задачи:

- проанализировать понятие «культурная политика» в работах исследователей из разных областей гуманитарных наук;
- рассмотреть модели взаимодействия государства и культурной политики.

В работе были использованы метод сбора и анализа научной литературы, метод теоретического анализа.

В развитие культурной политики большой вклад внесла Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры – ЮНЕСКО (далее – ЮНЕСКО). Основными направлениями организации являются программные секторы: образование, естественные науки, социальные и гуманитарные науки, культура, коммуникация и информация. С момента образования ЮНЕСКО занимается разработкой и введением в действие нормативных актов в сфере культурной деятельности.

В 1966 г. Генеральная конференция ЮНЕСКО приняла Декларацию принципов международного культурного сотрудничества, в которой подчеркивается, что развитие собственной культуры – право и долг каждого народа, являющегося одной из целей международного культурного сотрудничества, которое заключается в обеспечении «каждому человеку доступа к знаниям, возможности наслаждаться искусством и литературой всех народов, участвовать в прогрессе науки во всех частях земного шара, пользоваться его благами и содействовать обогащению культурной жизни» (Мошняга, 2012: 303).

В XX в. под эгидой ЮНЕСКО начали проводиться конференции, круглые столы, которые стали основой в разработке концептуальных подходов к культуре. Одним из самых значимых событий в становлении и развитии культурной политики является круглый стол в Монако, который состоялся 18-22 декабря 1967 г.

По итогам работы круглого стола был разработан доклад «Политика в сфере культуры – предварительное исследование» («Cultural policy a preliminary study»). Именно в данном

докладе впервые был введен термин «культурная политика», которая в современной науке имеет большое количество трактовок, в зависимости от методов, концепций, целей, изучаемой дисциплины. Согласно докладу ЮНЕСКО, «культурная политика» представляет собой совокупность сознательных и преднамеренных действий или бездействий в обществе, направленных на удовлетворение культурных потребностей путем оптимального использования всех возможных ресурсов, доступных на момент её проведения. Также в докладе особо подчеркивается, что не существует культурной политики, абсолютно подходящей для всех стран. Однако признано, что существует необходимость в обмене информацией и опытом между странами для проведения межгосударственных исследований на определенные темы, для создания концепций, методов и т.д. (Cultural policy a preliminary study, 1969).

Ценность культурного разнообразия для обогащения человечества и важность культуры для развития, в частности, вклад в достижение целей в области развития были признаны в «Декларации тысячелетия ООН», которая была принята 8 сентября 2000 г. в Париже, и подписана 193 государствами-членами ООН (Международный пакт о правах человека, 2000).

В чем заключается направленность политических интересов к культуре? В документе «Новая повестка в области культуры для развития и взаимопонимания», опубликованном в сентябре 2012 г., отражены основные идеи встречи экспертов ЮНЕСКО касательно новой культурной политики. В нем представлена «концептуальная и операционная инструкция для интеграции принципов культурного разнообразия и межкультурного диалога» (Towards a New Cultural Policy Framework, 2012).

Согласно «Новой повестке в области культуры для развития и взаимопонимания» для обращения политических интересов к культуре есть несколько причин. А именно, культура:

– это форма существования, которая придает смысл жизни и развивает чувство того, кто мы есть. Культура как сила, которая движется под влиянием ценностей, гарантирует более удовлетворительное интеллектуальное, эмоциональное, моральное и духовное существование. Также культура предоставляет любому человеку равные права, основные формы свободы, гарантированные международным правом и формирует человеческую природу, отношения и обеспечивает отличную базу систем знаний, ко-

торые могут быть использованы для управления природными ресурсами. Это является важнейшим активом для решения проблем экологической устойчивости;

– она динамична и постоянно меняется на основе диалога и взаимодействия, поэтому представляет собой удобную платформу для создания новых условий самовыражения творческой адаптации. Но в тоже время культура является хранителем ценностей, целостности, равенства и прозрачности. Она определяет общественную жизнь и обеспечивает основу для доверия между гражданами и государственными учреждениями;

– является источником идентичности, принадлежности, справедливости и участия человека. Культурное наследие во всех его формах является бесценной памятью о человеческом опыте, которая оказывает влияние на повседневность людей. И таким образом, культура добавляет ценность для самоопределения людей и, следовательно, заслуживает сохранения, улучшения и передачи будущим поколениям.

На современном этапе развития общества можно выделить высокоразвитую систему культурных ценностей, которая обеспечивает распространение и потребление культуры, ее хранение и передачу. Эта система оказывает воздействие на все сферы жизнедеятельности человека: экономическую, социальную, политическую. Однако в то же самое время культура находится в прямой зависимости и под влиянием данных сфер деятельности. В связи с этим становится сложнее дать точное определение культурной политики. В данной статье мы попытаемся раскрыть термин «культурная политика», а также проанализировать существующие определения.

В научном сообществе, в зависимости от аспекта изучения, существует множество определений термина «культурная политика». Так, согласно «Большому толковому социологическому словарю», «культурная политика» – это понятие, используемое в социологии культуры и прикладных социальных исследованиях для определения роли и функции государственной власти в сфере культуры и искусства. При этом, политический аспект предполагает определение целей и приоритетов государства по сохранению культурного наследия, созданию условий для существования культурного сообщества. В то же время, социальный аспект предполагает политику равного доступа к культурным благам, а также поддержку и сохранение культурной иден-

тичности (Большой толковый социологический словарь, б.д.).

По мнению Л.Е. Ковалевой, европейская точка зрения на проблему культурной политики прагматична и основана на опыте многолетнего сотрудничества европейских государств в области культуры. То есть, прагматизм привел к появлению некоторых консенсусов, которые стали общими критериями (Ковалева, 2007:65).

Количество исследований культурной политики европейских и американских ученых в несколько раз превышает казахстанских исследователей. В российской культурологической и философской школах на теоретическом уровне имеются работы на разных уровнях концептуальных подходов по культурной политике. Одним из теоретиков культурной политики является Л.Е. Востряков (Культурная политика: концепция, понятия, модели, б.д.), который считает, что «исходное условие разработки политики в сфере культуры – это достижение согласия между официальными, творческими, общественными силами в отношении приоритетности целей культурного развития». Также, по мнению ученого, при изучении культурной политики и попытке дать определение термину выделяются три основных подхода: институциональный, целевой и ресурсный. В основе целевого подхода лежит определение сербской исследовательницы М. Драгичевич-Шешич, которая считает, что термин «политика» означает сознательную деятельность, направленную на достижение востребованных обществом целей» (Драгичевич-Шешич, 2000:27). Таким образом, так как общественная жизнедеятельность имеет цели – экономические, образовательные, социальные и др., то при осуществлении той или иной цели возникает культурная политика. Однако, на наш взгляд, если брать во внимание только аспекты общества в узком понимании, то понятие культурной политики отождествляется с «социальной политикой», где не учитывается предпринимаемая политическая составляющая термина.

В определении, которое предложили французские исследователи А.Жерар и Ж.Гентил, прослеживается институциональный и ресурсный подход: «Культурная политика может осуществляться в рамках объединения, партии, образовательного движения, организации, предприятия, города, правительства. Но независимо от субъекта политики, она предполагает существование долгосрочных целей, среднесрочных и измеряемых задач и средств (человеческих ресурсов, финансов и законодательной базы),

объединенных в чрезвычайно сложную систему» (Girard, 1983). При этом они обращают особое внимание на комплексность культурной политики как объекта управления, учитывая сложный механизм тактического управления со стороны государственных учреждений.

С точки зрения культурологических исследований, в основе которых явно прослеживаются философские учения представителей марксизма и модернизма, в изучении культурной политики основным является литературный подход, за основу которого взято чтение «доступных» текстов. Метод заключается в изучении культуры в качестве «зарегистрированного события» (recorded experience). Данный подход был разработан Дж.Мак-Гиганом и А.Гилмор (Gray, 2012) на основе двух философских и противоречивых методов изучения текстов А.Грамши и М.Фуко. Суть различия методов А.Грамши и М.Фуко заключается в разности фокус-ориентированности. Объектом исследования при методе А.Грамши является популистское мнение большинства, при котором восходящие формы творчества воспринимаются как радикальная форма сопротивления обществу, и при этом концентрируется на значениях, которые привязаны к определенным формам поведения и выражениям участников внутри них. В то время как метод М.Фуко может допускать последствия для причин, когда создание совместимых, управляемых лиц становится причиной культурной политики, а не результатом. Однако, не смотря на противоречивый характер философских учений, литературный подход Дж.Мак-Гигана и А.Гилмор представляет собой метод исследования и анализа текстов культурной политики, где данные философские учения представляют собой основу для качественного исследования. Таким образом, «культурная политика» становится серией «текстов», которые подчиняются интерпретациям отдельного аналитика, а не целым конкретным организационным методам, которые необходимо проанализировать.

Политологический подход значительно отличается. По мнению британского исследователя в области культурной политики К.Грей, несмотря на то, что содержание и значение «текстов» признано в политической науке, общий подход к анализу культурной политики имеет тенденцию к смещению приоритетов (Gray, 2012). К.Грей считает, что в первую очередь культурную политику можно рассматривать только как сферу деятельности, которую правительства предпринимают или не предпринимают на «арене куль-

туры». Целый ряд мероприятий, которые правительства считают достойными поддержки, также можно рассматривать как изображение образа основополагающих ценностей и/или идеологий, поддерживаемых правительствами, и, безусловно, является результатом политического выбора среди ряда возможных форм и уровней поддержки, которые правительства могут обеспечить. С данной точки зрения, культурная политика – это ряд мер, предпринимаемых правительствами стран, которые приводят к конкретным действиям, организации и выбора по конкретным странам в качестве ориентира исследования.

Проблему неценности культурной политики впервые отметил Э.Гросжан, который считает, что к культуре и культурной политике относятся как к дополнительной и второстепенной части жизнедеятельности, и что потребность в культурной политике возникает только при благоприятных экономических факторах (Востряков Б.Д.). С этим мнением согласна Л.Е. Ковалева и выделяет «констатацию вариативности культурной политики», а также отмечает, что «культурная политика не может быть унифицирована, так как зависит от социально-экономической, политической и культурной ситуации в стране» (Ковалева, 2007:66).

С точки зрения Э. Орловой, культурную политику следует трактовать с позиции «социокультурной политики», так как культурная политика является решением социальных проблем, включающая в себя принятие решений, закрепление исполнителей, контроль проведения (Теоретические основания культурной политики, 1993: 44). Однако, на наш взгляд, культурная политика не может быть сведена к исполнительной обязанности, так как в ней заключены «совокупность действий, которые направлены на решение проблем разных слоев населения наиболее оптимальным путем» (Cultural policy a preliminary study, 1969). Согласно этому утверждению процесс принятия решений и исполнения культурной политики не может быть определяющим фактором.

Разносторонне обоснованными выглядят определения представителя Высшей Школы культурной политики при МГУ им. М.В. Ломоносова, П. Щедровицкого. Первое определение – культурная политика как управление культурной деятельностью и развитием отрасли культуры; второе – культурная политика как культура политических отношений; третье – культурная политика как набор технологий для производства культурных стереотипов; четвертое – при осво-

ждении от материальной зависимости, человек направляет свое свободное время на внутреннее развитие (Щедровицкий Б.Д.). И как отмечает В.Л. Иноземцев в эпоху переходного периода к постэкономической эпохе появляется человек «творческий», которого нельзя «заставить» творить, так как «творить он всегда будет сам» (Иноземцев 1988: 88). Именно в подобной ситуации, при регулировании отношений, инструментом согласования выступает культурная политика.

Еще одно определение, которое привлекает внимание, дано А.Я. Флиером, который считает, что «культурная политика – это совокупность научно обоснованных взглядов и мероприятий социокультурной модернизации общества и культуропроизводящих институтов, систему новых принципов социальной, культурной жизни, комплекс мер научного и образовательного обеспечения, целенаправленной подготовки кадров» (Флиер, 1994: 14). Все эти факторы помогают в осуществлении культурной политики.

Определение, которое дают В.С. Жидков и К.Б. Соколов, имеет спорный характер, так как, по мнению ученых, культурная политика представляет собой комплекс мер, целью которых является формирование, корректировка «картины мира» личности (Жидков, 2001: 295). Однако мы видим значительное ограничение дефиниции и сведение к минимальному значению смыслового понятия. Но одновременно присутствует частичное совпадение с функциями, которые выполняет институт государственности.

Существует множество моделей, регулирующих взаимодействие культуры и государства. По А. Молю, к культурной политике применимы социостатические и социодинамические модели. К социостатической модели относится рассмотрение культурной политики в рамках целей, институтов и учреждений. В свою очередь социостатическая модель включает в себя «популистскую» или «демагогическую» подгруппу – основной задачей данной модели является удовлетворение потребностей большинства людей. «Патерналистская» подгруппа, или «догматическая», задача которой заключается в главенствующей роли государства, либо религиозных или политических объединений. Нередко «патерналистскую» и «популистскую» подгруппы объединяют в один тип. Еще один вид модели отношений «государство-культурная политика» – «эклетическая» или «культурологическая». Целью данного типа является приобщение каждого индивида к культуре, при этом

общество представляет собой сдерживающий и распространяющий фактор (Моль, 2008: 304).

Социодинамическая модель является отображением трансформаций общества как во временном, так и горизонтальном направлении. У данной модели также имеется два подвида: «прогрессивный» и «консервативный». Соответственно «консервативный» подвид представлен субъектами политики, которые пытаются замедлить ход эволюции культуры, и «прогрессивный» – ускорить процесс развития культуры.

Оба типа не существуют по отдельности, социодинамическая и социостатическая модели дополняют друг друга.

А. Визанд выделяет также два типа моделей культурной политики, где за основу взяты роль регулирующих органов финансирования культурной политики. В данной типологии ярко выражены два актора: государство и рынок. В первом типе, который называется «культурная политика общественной поддержки» (Матвеевко 2009:53), роль главного контролера и исполнителя принадлежит государству, которое создает надведомственные учреждения. Посредством данных организаций проводится политика, при которой учитываются интересы государства.

Второй тип – «рыночно ориентированная модель культурной политики» – представляет собой, характеризующийся рыночными отношениями рынок, где спрос порождает предложение. Данный тип культурной политики осуществляется деятельностью культурной элиты, бизнесменами и др.

Однако оба данных типа также не получают полноценного развития без взаимодействия. Так как «культурная политика общественной поддержки», основываясь на поддержке государства, выражено консервативна и в ней отсутствует элемент инноваций. В то время как в «рыночно ориентированной модели культурной политики» развитие национальной культуры находится в стагнации, носит коммерциализированный характер.

Наиболее детально типологию моделей культурной политики произвела М. Драгичевич-Шешич, выделившая четыре типа, основываясь на политическом устройстве государства и реализации культурной политики. Первый тип – «либеральная культурная политика», в основе которой заключен рынок культурных товаров, частное их распространение и владение. Второй тип – «государственная бюрократическая культурная политика», схожая по своей цели с «догматическим» типом у А.Моля, данный тип

основан на доминировании государства при помощи законодательного, политического и финансового контроля над культурной политикой. Третий тип – «национально-освободительный» тип, где характерной чертой является возрождение культурных оригинальных традиций. Четвертый тип – «культурная политика переходного периода», где основная идея заключается во внедрении в массы демократических ориентиров при помощи командных методов (Драгичевич-Шешич, 2000:153). Зачастую при данной модели культурной политики усиливаются националистические или шовинистические настроения.

Делая вывод, можно отметить, что из выше перечисленных определений следует общая формулировка понятия «культурная политика», которая обозначает комплекс определенных принципов, административных и финансовых видов деятельности и процедур, которые обеспечивают основу действий государства в области культуры. Однако в будущих исследованиях авторами предполагается проведение более детального и глубокого изучения и анализа вопроса дефиниций «культурной политики».

Исходя из вариативности моделей культурной политики, можно сделать вывод, что конкретная модель взаимодействия государства и культурной политики не может быть достаточно эффективной и использоваться как основа проведения культурной политики в другом государстве. Модель взаимодействия культурной политики должна разрабатываться, основываясь строго на экономической, политической, культурной традиции данного государства.

На наш взгляд, формирование и осуществление культурной политики становится одной из приоритетных задач любого современного государства. Проведение целенаправленной, систематизированной культурной политики государства влияет на все сферы жизнедеятельности человека. Посредством реализации культурной политики осуществляется регулирование основных сфер общественной жизни, устанавливаются нормы, формируются культурные традиции.

В виду возникающих глобальных проблем культурная политика должна адаптироваться к укреплению идеалов, создавать культурные возможности, необходимые для позитивной формы сосуществования человечества. Этот процесс мобилизует процесс глобализации творческого потенциала для содействия благосостоянию, инновациям и плюрализму.

Литература

- 1 Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах// http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/pactecon.shtml (дата обращения 04.12.2017)
- 2 Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания// http://www.akorda.kz/ru/events/akorda_news/press_conferences/statya-glavy-gosudarstva-vzglyad-v-budushchee-modernizaciya-obshchestvennogo-soznaniya (дата обращения 29.11.2017)
- 3 Мошняга В. П. Политика ЮНЕСКО в области реализации права свободно участвовать в культурной жизни общества// Энциклопедия гуманитарных наук // Знание. Понимание. Умение. 2012 – №1. – С. 302-307.
- 4 Cultural policy a preliminary study. Paris: UNESCO, 1969 // <http://unesdoc.unesco.org/images/0000/000011/001173eo.pdf> (дата обращения 25.11.2017)
- 5 Международный пакт о правах человека// <https://documents-dds-ny.un.org/doc/RESOLUTION/GEN/NR0/045/84/IMG/NR004584.pdf?OpenElement> (дата обращения 04.12.2017)
- 6 A new cultural policy agenda for development and mutual understanding// <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002147/214747e.pdf> (дата обращения 04.12.2017)
- 7 Большой толковый социологический словарь// http://mirslivarej.com/content_soc/KULTURNAJA-POLITIKA-11235.html (дата обращения 03.12.2017)
- 8 Ковалева Л.Е. Культурная политика: к вопросу о дефинициях// Вестник Тюменского Государственного университета. 2007 – №1. – С.65-69.
- 9 Востряков Л.Е. Культурная политика: концепция, понятия, модели// www.cpolicy.ru/analytics/80.html (дата обращения 25.11.2017)
- 10 Драгичевич-Шешич М., Стойкович Б. Культура: менеджмент, анимация, маркетинг. – Новосибирск: Тигра, 2000. – 227 с.
- 11 Girard A., Gentil G. Cultural Development: experience and policies. Paris: UNESCO, 1983// <http://unesdoc.unesco.org/images/0000/000022/002228eo.pdf> (дата обращения 05.12.2017)
- 12 Clive Gray, Structure of Cultural Policy, 7th International Conference on Cultural Policy Research, Ramon Llull University, Barcelona, 2012// <http://slideplayer.com/slide/2400709/>
- 13 Теоретические основания культурной политики. – М., 1993. – 489 с.
- 14 Щедровицкий П. Гуманитарно-технологическая перспектива, или Эпоха культурной политики// <http://shkrp.ru/lib/publications/46> (дата обращения 07.12.2017)
- 15 Иноземцев В. За пределами экономического общества. – М.: Academia-Наука, 1998. – 495 с.
- 16 Флиер А.Я. О новой культурной политике России// Общественные науки и современность. – 1994. – №5.
- 17 Жидков В.С., Соколов К.Б. Культурная политика России: теория и история: учебное пособие для вузов. – М.: Академический Проект, 2001. – 592 с.
- 18 Моль А. Социодинамика культуры. – М.: Издательство ЛКИ, 2008. – 416 с.
- 19 Матвеев В.В. Модели государственной культурной политики в современном мире// Вопросы культурологии. – 2009. №11. – С. 52-55.

References

- 1 Mezhdunarodnyi pakt ob ekonomicheskikh, socialnyh i kulturnyh pravah [International pact on economic, social and cultural issues] (1948). Retrieved from http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/pactecon.shtml
- 2 Vzglyad v budushchee: modernizaciya soznaniya. [Course towards the future: modernization of Kazakhstan's identity] (2017, April 12) Retrieved from http://www.akorda.kz/ru/events/akorda_news/press_conferences/statya-glavy-gosudarstva-vzglyad-v-budushchee-modernizaciya-obshchestvennogo-soznaniya (дата обращения 29.11.2017)
- 3 Moshnyaga V.P. (2012, #1) Politika UNESCO v oblasti realizacii prava svobodno uchastvovat v kulturnoi zhizni obshchestva [UNESCO's policy in the field of the realization of the right to freely participate in the cultural life of society] (Enciklopediya gumanitarnykh nauk) Encyclopedia of humanitarian sciences. Knowledge. Understanding. Skill. №1. – pp. 302-307
- 4 Cultural policy a preliminary study. Paris: UNESCO. (1969) Retrieved from <http://unesdoc.unesco.org/images/0000/000011/001173eo.pdf>
- 5 Mezhdunarodnyai pakt o pravah cheloveka (International Covenant on Human Right) (1948, December 8) Retrieved from
- 6 A new cultural policy agenda for development and mutual understanding. Retrieved from <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002147/214747e.pdf>
- 7 Bolshoi tolkovyi slovar [Big Explanatory Dictionary] Retrieved from http://mirslivarej.com/content_soc/KULTURNAJA-POLITIKA-11235.html
- 8 Kovalyeva L.E. (2007). Kulturnaya politika: k voprosu o definiciyah [Cultural policy: to the problem of definitions]. *Vestnik Tomskogo Gosudarstvennogo universiteta [Bulletin of Tomsk State University]* №1. – pp.65-69
- 9 Vostryakov L.E. Kulturnaya Politika: koncepciya, ponyatiya, modeli [Cultural Policy: conceptions, definitions, models. Retrieved from www.cpolicy.ru/analytics/80.html
- 10 Dragichevich-Shcheshchich M., Stoikovich B. Kultura: menedgment, animaciya, marketing [Culture: management, animation, marketing] (2000). Novosibirsk: Tigra.
- 11 Girard A., Gentil G. Cultural Development: experience and policies. Paris: UNESCO. (1983). Retrieved from <http://unesdoc.unesco.org/images/0000/000022/002228eo.pdf>
- 12 Clive Gray, Structure of Cultural Policy, 7th International Conference on Cultural Policy Research, Ramon Llull University, Barcelona. (2012) Retrieved from <http://slideplayer.com/slide/2400709/>

- 13 Teoreticheskie osnovaniya kulturnoi politiki [Theoretical basis of cultural policy]. (1993) Moscow.
- 14 Shchedrovickii P. Gumanitarno-tehnologicheskaya perspektiva ili Epoha kulturnoi politiki [Humanitarian technological perspective or Epoch of cultural policy. Retrived from <http://shkp.ru/lib/publications/46>
- 15 Inozemtcev V. Za predelami ekonomicheskogo obshchestva [Beyond of economic society] (1998). Moscow. Academia-Nauka
- 16 Fliyer A.Ya. O Novoi kulturnoi politike Rossii. [About New cultural policy of Russia]. (1994) Humanitarian sciences and modernity. №5
- 17 Zhidkov V.S., Sokolov K.B. Kulturnaya politika Rossii: teoriya i istoriya [Cultural policy of Russia: theory and history] 2001. Moscow.: Academic Project.
- 18 Moll A. Sociodinamika kultury [Sociodynamic of culture] (2008). Moscow.
- 19 Matveenko V.V. Modeli gosudarstvennoi kulturnoi politiki v sovremennom mire [Models of state kultural policy in modern world] (2009). *Culturology's issues*. №11

МАЗМҰНЫ – СОДЕРЖАНИЕ

1-бөлім Тарих	Раздел 1 История
<i>Abaganov A., Dayuen D.B.</i> The role of Chinese entrepreneurs in the Economy of Kazakhstan.....	4
<i>Әмірбекова С.К., Байдаров Е.У.</i> «Араб көктемі» төңкерістерінен кейінгі Таяу Шығыс пен Солтүстік Африка елдерінің әлеуметтік, экономикалық, саяси ахуалы	11
<i>Ем Н., Абейбекова Г.</i> Новые стереотипы о брачных мигрантах в Южной Корее (контент-анализ СМИ на примере «The Korea Times»).....	20
<i>Исмаилова С.Ж., Ахапов Е.А., Чан Бенг Сун, Мен Сун Ок,</i> К проблеме дефиниции «культурной политики»	28
<i>Aldabek N.A., Nurzhayeva A.M.</i> Features of the national policy of modern China and national minorities	36
<i>Нурсултанова Л.Н., Өтегенова Т.Е.</i> Экономический аспект казахстанско-турецких отношений	45
<i>Пак Т.Н.</i> Современный подход подготовки педагога-психолога к инклюзивному образованию.....	50
<i>Rustemova A., Aldabek N., Akhapov Ye.</i> Modernization in Japan: stages and directions of reforms.....	60
2-бөлім Филология	Раздел 2 Филология
<i>Абаган А.Б., Жұбатова Б.Н.</i> Фразеологизмдердегі ұлттық мәдениеттің бейнеленуі (қазақ және корей тілінің материалдары негізінде)...	71
<i>Абдурақын Н., Шарыпқазы Н.</i> Қытай-қазақ тіліндегі бастауыш-баяндауыштық сөйлемнің грамматикалық басты белгілері	79
<i>Ахапов Е.А., Даирова А.</i> Актуальность рекламного слогана и специфика его перевода	84
<i>Бахытжан Т., Тен Ю.П.</i> Тілдің прагматикалық түсіндіруінің түйін шығару ықтималдығы	92
<i>Елтаева М.</i> Қытай тіліндегі экономикалық мәтіндерді қазақ тіліне аударудың ерекшеліктері.....	96
<i>Жумабаева А.А.</i> Ежелгі түрік дүниетанымындағы «махаббат» концептісі	103
<i>Zhussupova S.</i> The overview on the works published by Munshi Naval Kishore's publishing house in the National library in Almaty	109
<i>Кенжебаева А.Ә., Кенжебаева Л.Ә.</i> «Қытай әйелі» концептісіне қатысты колөнер бұйымдары атауларын білдіретін лингвомәдени бірліктер	115

<i>Кенжебаева А.Ә., Досымбекова Р.Ө.</i> Уаң Ани мен А. Кемелбаева шығармаларындағы постмодернистік сарындар	120
<i>Кокеева Ж.М.</i> Қазақ-түрік тілдеріндегі шылаулардың аудармадағы қызметі.....	125
<i>Көптілеуова Д.Т., Жұмажанова Ф.Т.</i> Тәуелсіз египет әдебиетіндегі әйел бостандығы тақырыбы.....	132
<i>Қанат Г.</i> Су Бейхайдың «Қазақ мәдениетінің тарихы» кітабының қазақ тіліне аудармасындағы лексикалық және стилистикалық сәйкестіктердің сипаттамасы	141
<i>Сапарбаева Н.Б., Ершат А.</i> Қытай тіліндегі сленгтердің классификациясы	145

CONTENTS

Section 1 History

<i>Abaganov A., Dayuen D.B.</i> The Role of Chinese Entrepreneurs in the Economy of Kazakhstan.....	4
<i>Amirbekova S.K. Baydarov E.U.</i> Social, economic and political situation in the countries of the Middle East and North Africa after the «Arab Spring»	11
<i>Yem N., Abejbekova G.</i> NEW stereotypes about MARRIAGE MIGRANTS in South Korea (content analysis of MEDIA for example, “The Korea Times”)	20
<i>Ismailova S.Zh., Akhapov Y.A., Chun Byong-soon, Myong Soon-ok</i> To the problem of the definition of cultural policy	28
<i>Aldabek N.A., Nurzhayeva A.M.</i> Features of the national policy of modern China and national minorities.....	36
<i>Nursultanova L.N., Utegenova T.E.</i> The economic aspect of the Kazakh-Turkish relations.....	45
<i>Pak T.N.</i> The modern approach of training of the educational psychologist in inclusive education.....	50
<i>Rustemova A., Aldabek N., Akhapov Ye.</i> Modernization in Japan: stages and directions of reforms.....	60

Section 2 Philology

<i>Abagan A., Jubatova B.</i> Reflection of national culture in phraseology (based on materials from Korean and Kazakh languages)	71
<i>Abdurakyn N., Sharypkazy N.</i> The main grammatical features of two-part sentences in Chinese and Kazakh language	79
<i>Akhapov E.A., Dairova A.S., Muratova K.E.</i> The relevance of the advertising slogan and the specificity of its translation	84
<i>Bahytzhan T., Ten Ju.P.</i> Pragmatic language interpretation as probabilistic inference.....	92
<i>Yeltayeva M.</i> Features of economic texts translation from Chinese into the Kazakh language	96
<i>Zhumabayeva A.A.</i> The concept of “love” in the ancient Turkish world.....	103
<i>Zhussupova S.</i> The overview on the works published by Munshi Naval Kishore’s publishing house in the National library in Almaty	109
<i>Kenzhebaeva A.A., Kenzhebaeva L.A.</i> The concept of «Chinese woman» and related lingua-cultural units which express the names of handicrafts	115

<i>Kenzhebaeva A.A., Dossymbekova R.O.</i> Postmodernist motives in the works of Van Ani and A. Kemelbaeva.....	120
<i>Kokeyeva Zh.M.</i> Function of postlogues of kazakh and turkish languages in translation	125
<i>Koptileuova D., Zhumazhanova F.</i> The theme of womens freedom in the literature of independense Egypt	132
<i>Kanat G.</i> General characteristics of the lexical and stylistic translation matches the Kazakh language of the book “History of the Kazakh culture” Su Baihay	141
<i>Saparbaeva N., Yershat A.</i> Classification of Chinese slangs.....	145